

I73 - Bale Shear



Käyttöohjekirja

SISÄLLYSLUETTELO

Kappale		Sivu
1	VAROITUSMERKIT / TARRAT	2
2	ESITTELY	3
3	TEKNISET TIEDOT	5
4	TURVATOIMENPITEET	6
5	TYÖSKENTELY	8
6	KUNNOSSAPITO & SÄILYTYS	10
7	TAKUU	11
8	VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS	12

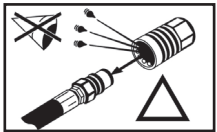


1. Lue käyttöohjekirja huolellisesti



TAN12B

2. Älä seiso laitteen päällä tai alla

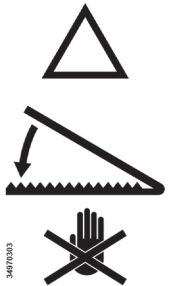


3. Hydraulijärjestelmässä vallitsee kova paine



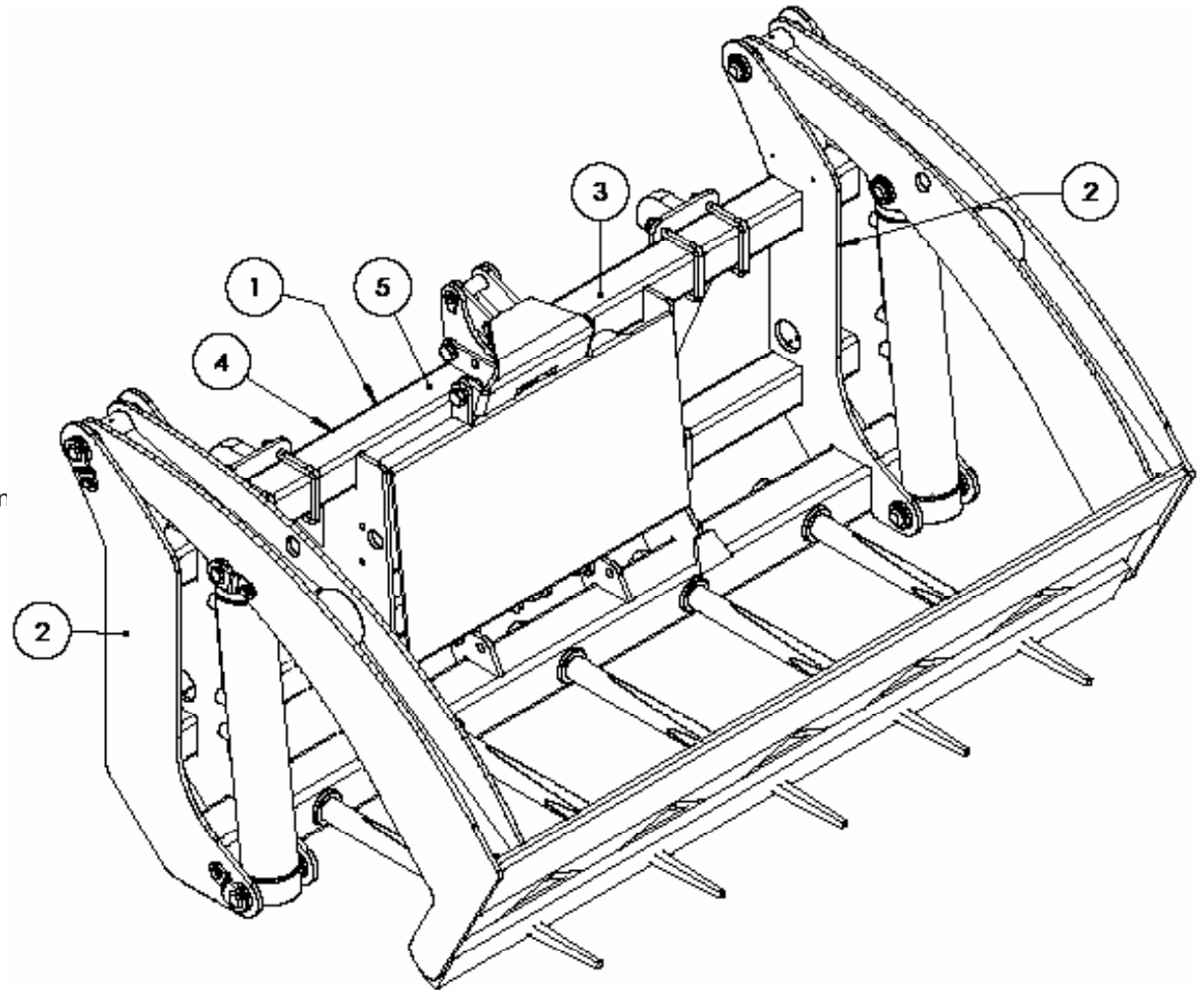
TA 130

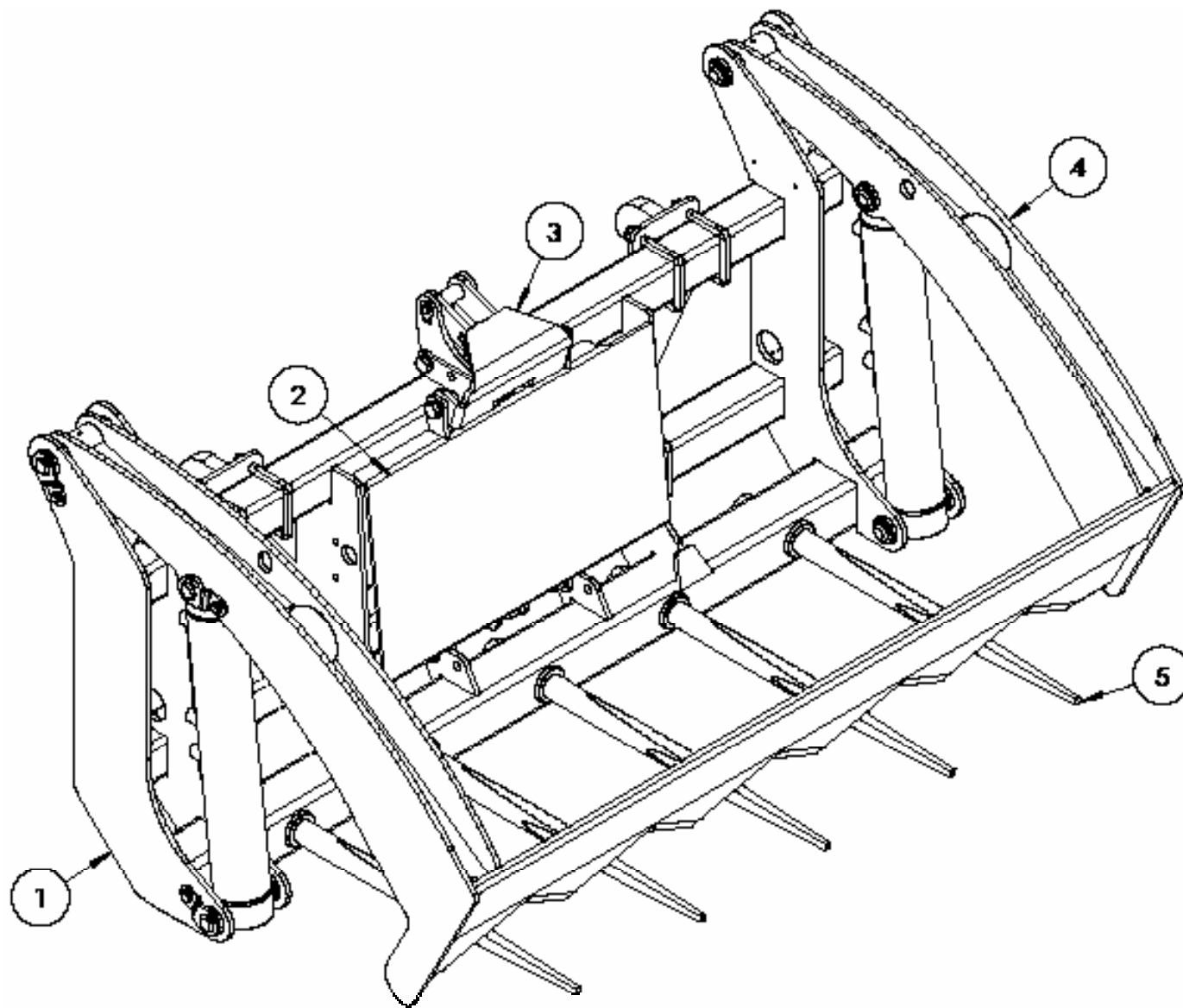
4. Varmista, että kaikki pultit ovat kiinni



34972303

5. Varo teräviä leikkuuteriä





Osa nro.	Osa
1	Runko
2	Takalevy
3	Tartuntamekanismi
4	Leikkurin runko
5	Piikki

Tanco Autowrap Ltd. onnittelee teitä, kun valitsitte TANCO AUTOWRAP I73 paalileikkurin. Olemme varmoja, että tulette olemaan tyytyväisiä laitteeseen ja hankinnasta on teille iloa monia vuosia.

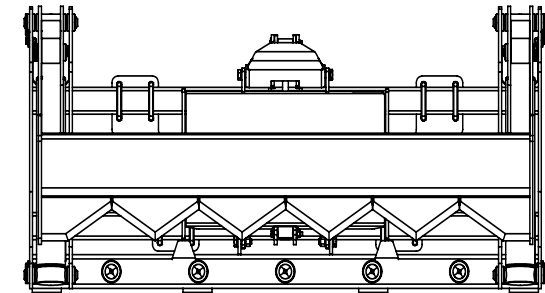
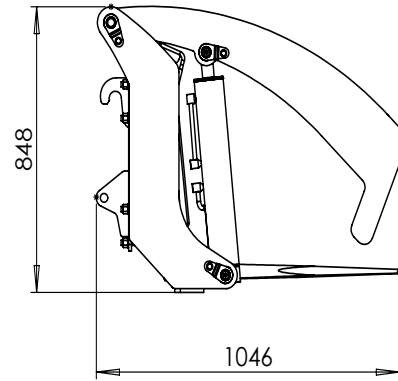
Bale Shear toimii yksinkertaisesti tarttumalla kiinni verkkoon ja käärintämuoviin ja halkaisemalla samalla paalin. Järjestelmä soveltuu erityisesti ruokintapöydille tai seosrehuvaunujen täyttöön. I73 pystyy leikkaamaan heinä- tai olkipaaleja, sekä säilörehua todella vaivattomasti.

Bale Shear tarjoaa käyttäjälle täydellisen järjestelmän, joka on turvallinen, nopea ja luotettava. Tämän lisäksi käyttäjän henkilökohtainen hygienia ja turvallisuus paranevat merkittävästi. Koska käärettä ei tarvitse enää avata puukolla ja irrottaa käsin, saadaan lisättyä työskentelyturvallisuutta ja -tehokkuutta, koska traktorista ei tarvitse poistua niin usein. Rehupaaleista tuleva lika ja haju eivät enää häiritse työntekoa.

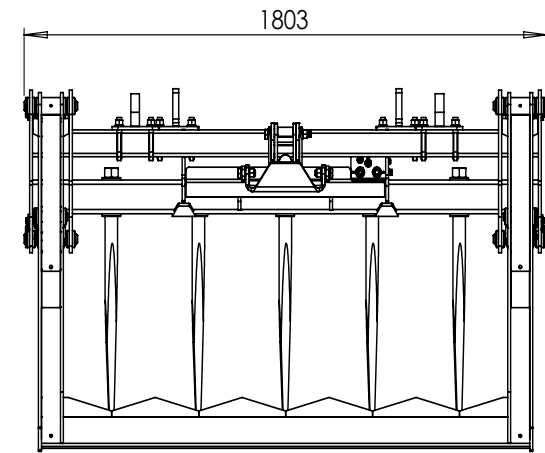
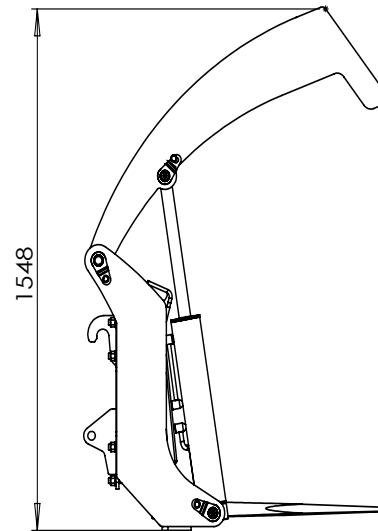
Ainutlaatuinen menetelmä, jonka avulla erotellaan muovi ja halkaistaan paali vain yhden hydraulikkaliittimen avulla, tekee leikkurin ihanteelliseksi lisälaitteeksi etukuormaimeen. Paalin halkaiseminen ennen kuormaamista seosrehuvaunuun parantaa sekoittumista ja vähentää vaunun kuormitusta.

Ennen laitteen käyttöä lue huolellisesti käyttöohjekirja läpi. Kiinnitä erityishuomiota turvatoimenpiteisiin. Seuraa käyttöohjeita huolellisesti. Jos ongelmia ilmenee, yritä paikantaa vika vianetsintä-oppaan avulla. Tiedustele asiasta myös myyjältäsi ennenkuin teet toimenpiteitä, jotka voivat johtaa vielä hankalampaan ongelmaan.

Tekniset tiedot	I73 Bale Shear
Korkeus (suljettuna)	0.85m
Korkeus (avattuna)	1.75m
Leveys	1.82
Pituus	1.10m
Paino	450kgs
Paalin pituus, suurin	1.3m
Paalin halkaisija, suurin	1.55m
Paalin paino, suurin	1400kgs
Hydrauliikkaliitin	Yksi 2-toiminen ulosotto
Hydrauliikkapaine(Max / Min.)	210 bar / 150 bar
Hydrauliikkatuotto (Max / Min.)	70 lts / 20 lts
Suurin sallittu vastapaine	15 bar



Huom! Tanco Autowrap Ltd. Pidättää oikeudet rakenteen ja/ tai teknisten tietojen muutoksiin.



Tanco Autowrap Ltd. ei ota vastuuta onnettomuuksista, jotka tapahtuvat paalileikkurille, ihmisille tai muille laitteille, jos paalileikkuria ei ole käytetty ohjekirjassa kuvatulla tavalla, tai jos turvaohjeita ei ole noudatettu.



TÄRKEÄÄ!

Varmista aina, että työskentelyalueella ei ole ihmisiä, kun paalileikkuria käytetään!

Paalileikkuria saa käyttää vain henkilö, joka tuntee sen toiminnan ja osaa turvallisesti käyttää laitetta. Käyttäjän tulee olla yli 16-vuotias.

Turvallisuus

Tanco Autowrap Ltd. on varmistanut, että koneen käyttö on mahdollisimman turvallista. Silti on mahdollista, että vaaratilanteita voi aiheutua. Alla mainituissa kohdissa tulee käyttää erityistä varovaisuutta.

Hydraulijärjestelmä

Älä koskaan etsi mahdollisia vuotokohtia käsin. Käytä työhön paperia tai pahvia. Hydraulijärjestelmässä vallitsee korkea paine ja mahdolliset vuodot voivat olla näkymättömiä, mutta voivat silti aiheuttaa vakavia ja joissain tapauksissa pysyviä vammoja.

Laitteen käyttö

Aina, kun kytket tai irrotat paalileikkuria traktorista, tai kun suoritat huoltoa paalileikkurille, traktorin tulee olla pysähdyksissä ja moottorin sammutettuna. Paalileikkuri tulee myös olla laskettuna maahan. Älä koskaan pidä traktoria käynnissä, kun kiinnität tai huollat paalileikkuria.

Työskentelyn lopettaminen

Työskennellessä minkä tahansa maatalouslaitteen parissa, vaara on aina suurempi, kun traktori on käynnissä. Aina ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa seuraa Työskentelyn lopetus ohjeita:

1. Kytke vaihde vapaalle, käännä hydrauliikan käyttövivut neutraaliasentoon ja anna moottorin käydä joutokäyntiä.
2. Laske paalileikkuri kokonaan tasaiselle maalle.
3. Kytke traktorin seisonjajarru päälle.
4. Sammuta traktorin moottori ja poista avain virtalukosta.



On kuljettajan vastuulla varmistaa, että kaikkia ylläolevia vaiheita noudatetaan. Virheellinen toiminta saattaa aiheuttaa paalileikkurin tahattoman avautumisen tai sulkeutumisen johtuen viallisesta asennuksesta/käytöstä.

Leikkuuterät ovat todella teräviä. Ole aina varovainen ja pidä onnettomuuden riski minimissään. Lue ja noudata seuraavia turvallisuusohjeita, kun käytät I73 paalileikkuria.

ÄLÄ KOSKAAN jätä I73 paalileikkuria auki, kun se ei ole käytössä.

ÄLÄ KOSKAAN päästä ihmisiä tai eläimiä paalileikkurin lähelle, kun leikkuri on käytössä.

ÄLÄ KOSKAAN jätä leikkuria auki, kun poistut työkoneesta.

ÄLÄ KOSKAAN estä tai rajoita leikkurin osien liikkumista.

ÄLÄ KOSKAAN pidä leikkuria avattuna, kun ajat työkoneella tiellä.

Varmista, jos mahdollista, että paaleissa ei ole sinne kuulumattomia kappaleita, jotka saattavat vahingoittaa leikkuuteriä.

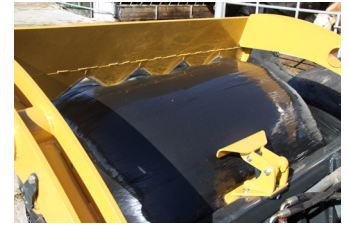
Varmista aina, että nostoalueella on tilaa, eikä yläpuolella ole esteitä esim. kattoa tai sähkökaapeleita, kun nostat kuormaajaa.

Paalileikkurin käyttö pyöröpaaleihin.

1. Avaa paalileikkuri kokonaan auki ja laske piikit maata vasten. Aja hitaasti eteenpäin, kunnes pyöröpaali osuu paalileikkurin runkoon.



2. Laske leikkuuterät paalin päälle. Samaan aikaan tartuntakoura tarttuu paalin muovikääreeseen.



3. Kuljeta pyöröpaali haluttuun paikkaan. Sulje paalileikkurin leikkuuterä. Terä leikkaa muovikäären ja halkaisee paalin.



4. Avaa leikkuuterä lähes yläasentoon. Loput paalista putoavat ruokintapaikalle/ruokintavaunuun. Muovikääre jää roikkumaan paalileikkurista.



5. Nosta kuormaajaa ja peruuta traktoria, jotta muovikääre saadaan vedettyä kokonaan pois.



6. Kuljeta muovikääre sopivaan paikkaan, josta ne myöhemmin voidaan kuljettaa kierrätykseen.



Kun paalileikkuria ei käytetä, varmista aina, että säilytät sitä leuat täysin suljettuna. Nivelet tulee voidella rasvanippojen kautta tasaisin väliajoin.

Sulje paalileikkurin leuat ja kytke kaikki hydraulikkaliittimet irti työkoneesta.

Leikkuuterät tulee pitää terävänä. Käytä aina asianmukaisia suojavarusteita ja hanskoja työskennellessäsi leikkuuterien parissa. Normaalikäytössä terät eivät vaadi teroitusta, muuten kuin vahingoituessaan. Teroituksen voi tehdä ainoastaan viilalla. Älä käytä teroitukseen hiomakonetta. Hiomakonetta käytettäessä terät ylikuumenevat ja tylsyvät. Jos vahingoittuneita teriä on useita, ota yhteys Tanco-laitetoimittajaasi.

Paalileikkuri tulee tarkastaa tasaisin väliajoin ruosteen, vuotojen tai muiden vikojen varalta. Tarkista kaikki liikkuvat osat, hydrauliiikan komponentit ja pulttien ja muttereiden kireys, erityisesti piikkien mutterit.

Ennen käyttöä tarkista, että laite on puhdas ja kaikki liikkuvat osat pääsevät liikkumaan vapaasti.

TAKUU

Takuun voimassa ollessa, myyjä on velvollinen vaihtamaan tai korjaamaan viat, jotka voidaan todeta johtuneen virheellisestä raaka-aineesta tai valmistusvirheestä, ja jotka ilmenevät 12 kuukauden sisällä laitteen toimittamisesta. Kaupallisessa ja urakointikäytössä takuu on 6 kuukautta.

Takuuehdot koskevat tuotteita, jotka on merkitty ostokuittiin. Takuu ei koske muiden valmistajien lisälaitteita, laitteita tai varusteita.

Takuu EI korvaa:-

- (a) Ensimmäisen omistajan edelleen myymiä tuotteita.
- (b) Vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet tuotteen virheellisestä tai huolimattomasta käytöstä.
- (c) Tuotteita, joissa ei ole sarjanumeroa näkyvillä
- (d) Huoltojen laiminlyönneistä aiheutuneita vikoja.
- (e) Jos traktorin teho ylittää suositusrajan.
- (f) Tuotteita, joita on asennettu tai korjattu käyttöohjekirjan ohjeita noudattamatta tai ilman laitteen toimittajan kirjallista hyväksyntää.
- (g) Käytettyjä osia.

Vialliset osat lähetetään laitetoimittajalle rahtivapaasti. Takuuanomusta ei käsitellä ennen kuin kirjallinen vikailmoitus viasta ja olosuhteista, ostajan, myyjän, sekä kaupan tiedot ja koneen sarjanumero on toimitettu laitteen toimittajalle.

Laitetoimittaja ei ole vastuussa laitteen käytöstä aiheutuneista fyysisistä vammoista, tai muulle omaisuudelle aiheutuneista vahingoista. Takuuehtoihin tehdyt muutokset muiden, kuin laitetoimittajan toimesta, eivät ole sitovia.

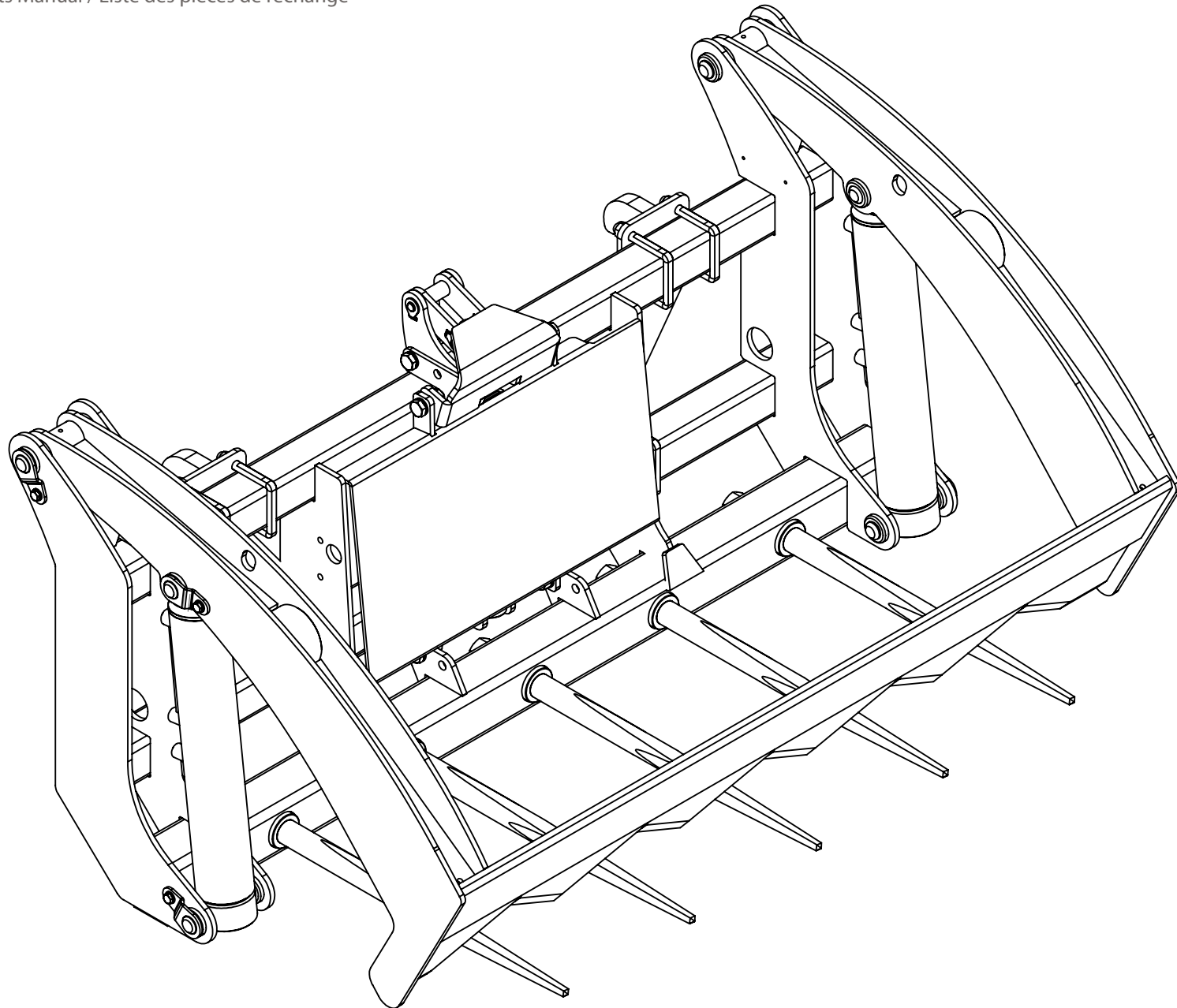
ANOMUKSET

Jos aiot tehdä takuuanomuksen:

- 1: Lopeta koneen käyttö välittömästi.
- 2: Tiedustele asiasta jälleenmyyjältäsi. Hän lähettää sinulle takuukaavakkeen täytettäväksi. Lähetä kaavake täytettynä jälleenmyyjällesi, joka lähettää sen edelleen Tancolle käsiteltäväksi.
- 3: Toimita vialliset ja vaihdetut osat jälleenmyyjällesi, joka lähettää anomuksen ja osat Tancolle.

Tanco Autowrap - I73

Ersatzteilliste / Spare Parts Manual / Liste des pièces de rechange



I73 Ersatzteilliste

Wir empfehlen, nur Originalteile als Ersatzteile zu verwenden.

Befolgen Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte die folgenden Schritte:

1. Stellen Sie anhand der detaillierten Zeichnungen fest, welches Teil Sie benötigen.
2. Haben Sie das benötigte Teil identifiziert, geben Sie die Teilnummer auf dem Bestellschein an, mit dem Sie das/die Ersatzteil/e bestellen.
3. Geben Sie bei jeder Bestellung die Serien- und die Modellnummer Ihrer Maschine an.
4. Alle Bestellungen müssen über Ihren Tanco-Händler vor Ort erfolgen und müssen Tanco Autowrap als Fax oder E-Mail erreichen.

I73 Spare Parts List

We recommend that when you require spare parts you use only original parts.

When ordering spare parts please follow the following steps;

1. Identify the part you require using the detailed drawings.
2. Once you have identified the part you require reference the item number relating to the part on the item list where you will find the part number and description of the part you require. You will be required to give the complete part no and description when ordering your part(s).
3. When ordering you must give the Serial Number and Model Number of the machine.
4. All orders must go through your local Tanco Dealer, and must be either faxed or e-mailed to Tanco Autowrap.

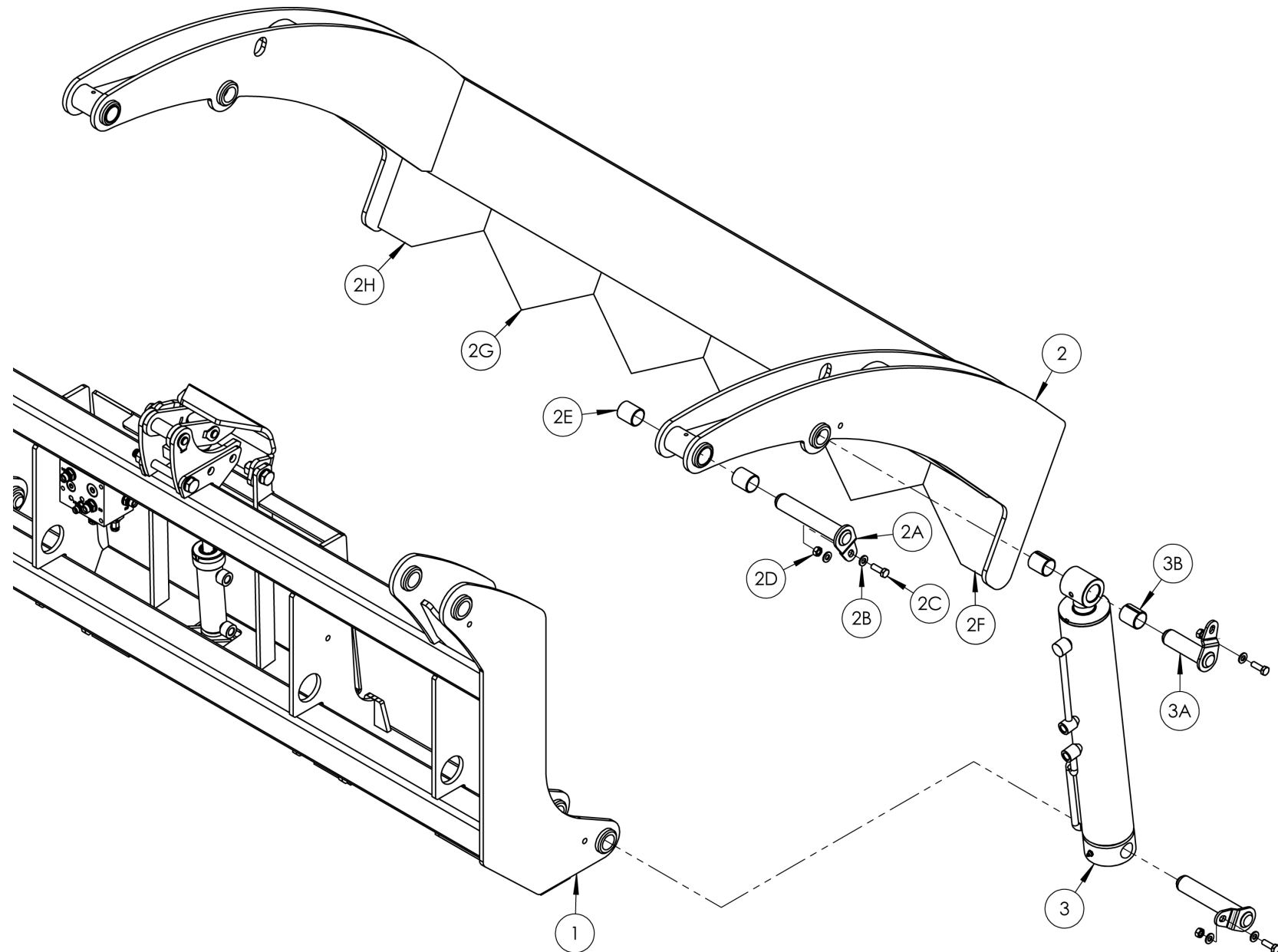
Liste des pièces de rechange I73

Si vous avez besoin de pièces de rechange, nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces garanties d'origine.

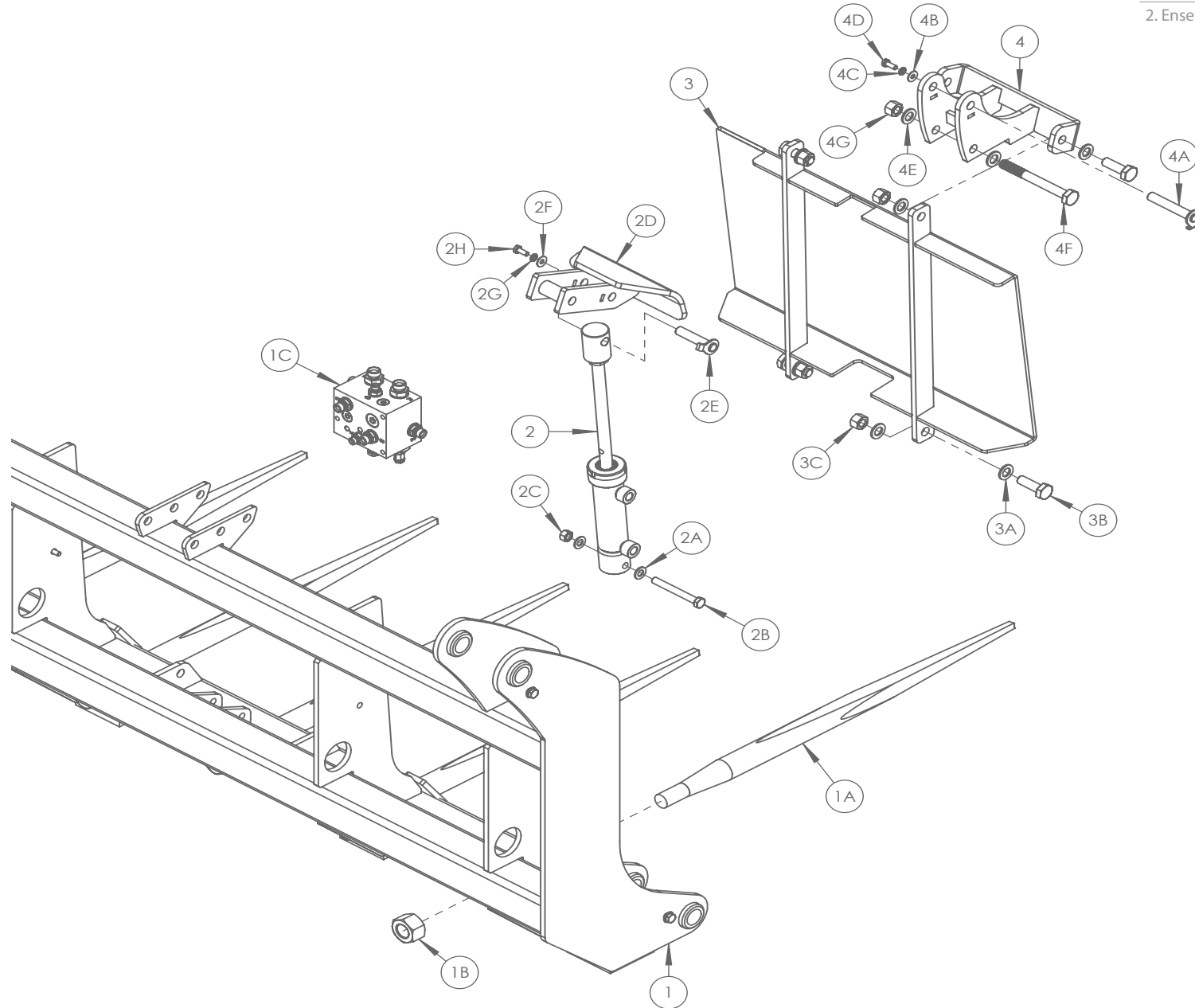
Pour toute commande de pièces de rechange, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Identifiez la pièce dont vous avez besoin à l'aide des schémas détaillés.
2. Après avoir identifié la pièce dont vous avez besoin, relevez son numéro de référence dans la liste des pièces dans laquelle vous trouverez également la description de la pièce requise. Lors de la commande, vous devez indiquer la référence et la description complètes de la pièce.
3. Lors de la commande, vous devrez mentionner le numéro de série et le numéro de modèle de la machine.
4. Vous devez effectuer toutes les commandes auprès de votre revendeur Tanco local et les faxer ou les envoyer par e-mail à Tanco Autowrap.

KAPITEL CHAPTER CHAPITRE		BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION
SEITE PAGE PAGE				
1	5	Schneidmesser-Baugruppe	Cutter Assembly	Assemblage du dispositif de coupe
	6	1.1 Schneidmesser-Baugruppe	1.1 Cutter Assembly	1.1. Assemblage du dispositif de coupe
2	7	Rückplatten- und Greiferbausatz	Back Plate & Gripper Assembly	Ensemble de plaque arrière et pince
	8	2.1 Rückplatten- und Greiferbausatz	2.1 Back Plate & Gripper Assembly	2.1 Ensemble de plaque arrière et pince



POS. NR. POS. NR. POS. NO.	TEILE NR. PART NR. PIECE NO.	STUCK QUANTITY QUANTITEE	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	TECHNISCHE ANGABEN TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES
1	7001100	1	I73 Hauptrahmen	I73 Main Frame	Châssis principal I73	
2	7002000	1	70 Schneidrahmen	70 Cutter Frame	Bâti du dispositif de coupe 70	
2A	7005020	4	Schneidrahmen-Drehstift	Cutter Frame Pivot Pin	Axe d'articulation du bâti du dispositif de coupe	
2B	Z10-02-10	12	Unterlegscheibe	Flat Washer	Rondelle plate	10mm
2C	Z26-0635	6	Sechskant-Set	Hex Set	Vis de régl. Hex	M10 x 35mm
2D	Z23-10	6	Feststellmutter	Locknut	Contre-écrou	10mm
2E	Z03-20-34	4	DU-Buchse	DU Bush	Douille DU	32mm ID X 40mm Long
2F	2004007	1	Klinge linke seite	Blade LHS	Pale côté droit	
2G	7004005	4	Klinge Punkt	Blade Point	Pale Point	
2H	7004006	1	Klinge rechte seite	Blade RHS	Pale côté gauche	
2I	34061915	2	Schmiernippel	Grease Nipple	Raccord graisseur	90 Degree M8
3	7008011	2	I73-Ballenspalter-Zylinder	I73 Bale Splitter Cylinder	Vérin de découpe de balle I73	
3i	7008001	1	Dichtsatz	Seal Kit		
3A	7005010	2	Schneid-Zylinderstift	Cutter Cylinder Pin	Goupille du vérin de dispositif de coupe	
3B	Z03-20-35	4	DU-Buchse	DU Bush	Douille DU	32mm ID X 30mm Long



POS. NR. POS. NR. POS. NO.	TEILE NR. PART NR. PIECE NO.	STUCK QUANTITY QUANTITEE	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	TECHNISCHE ANGABEN TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES
1	70011300	1	I70 Haupt-rahmen	I70 Main Frame	Châssis principal I70	
1A	Z001-072	5	Ballenzinken	Bale Tine	Dent pour balle	
1B	Z001-243	5	Zinkenmutter	Tine Nut	Écrou de dent	
1C	7008050	1	Rundballenteiler Eingebautes Ventil	Bale Shear Intergrated Valve	Vanne intégrée de pince coupante Bale Shear	
2	7008020	1	Greifzylinder	Gripper Cylinder	Vérin de la pince	
2A	Z10-02-12	2	Unterlegscheibe	Flat Washer	Rondelle plate	12mm
2B	Z26-092B	1	Sechskantschraube	Hex Bolt	Boulon Hex	M12 x 100mm
2C	Z23-12	1	Feststellmutter	Locknut	Contre-écrou	12mm
2D	7003200	1	Oberer Kunststoffgreifer	Plastic Top Grab	Saisie du haut plastique	
2E	7005040	1	Greifzylinderstift	Gripper Cylinder Pin	Goupille du vérin de pince	
2F	Z11-02-081	1	Dichtring	Mud Washer	Rondelle de pare-boue	8mm
2G	Z12-02-08	1	Federscheibe	Sping Washer	Rondelle à ressort	12mm
2H	Z26-039S	1	Sechskant-Set	Hex Set	Vis de régl. Hex	M8 x 20mm
2i	7008002	1	Dichtsatz	Seal Kit		
3	7003220	1	I73 Rückplatte	I73 Back Plate	Plaque arrière I73	
3A	Z10-02-16	5	Unterlegscheibe	Flat Washer	Rondelle plate	16mm
3B	Z26-124S	4	Sechskant-Set	Hex Set	Vis de régl. Hex	M16 x 50mm
3C	Z23-16	2	Feststellmutter	Locknut	Contre-écrou	16mm
4	7001200	1	I73 Greiferbügel	I73 Gripper Bracket	Support de pince I73	
4A	7005030	1	Greifer-Drehstift	Gripper Pivot Pin	Axe d'articulation de la pince	
4B	Z11-02-081	1	Dichtring	Mud Washer	Rondelle de pare-boue	8mm
4C	Z12-02-08	1	Federscheibe	Sping Washer	Rondelle à ressort	8mm
4D	Z26-039S	1	Sechskant-Set	Hex Set	Vis de régl. Hex	M8 x 20mm
4E	Z10-02-16	5	Unterlegscheibe	Flat Washer	Rondelle plate	16mm
4F	Z26-1355B	1	Sechskantschraube	Hex Bolt	Boulon Hex	M16 x 150mm
4G	Z23-16	3	Feststellmutter	Locknut	Contre-écrou	16mm

